

May 14, 2010

**Notification of changes**

**Laser marking for film capacitors produced in Málaga**

EPCOS is introducing laser marking equipment for all production lines in Málaga/ Spain for boxed capacitors. The current ink-jet process will be replaced in stages. The new laser marking will be applied to the upper side or edge, depending on the type of boxed capacitor.

Laser marking is resistant to most cleaning agents. The new process conforms to EPCOS guidelines for environmental protection, as less solid waste is produced.

Affected products:

Lead spacing	MKT	MKP	X2 / Y2
27.5 mm	B32524*	B32654*, B32674*, B32774*, B32794*	B32924*, B32934*, B32024*, B32914*,
37.5 mm	B32526*	B32656A*/J*, B32676*, B32776*, B32796*	B32926*, B32936*, B32026*, B32916*
52.5 mm		B32778*, B32798*	B32928*

The laser marking equipment will be introduced in **September 2010**. During a transitional period, capacitors with both the old and new marking will be shipped.

**Enclosure** Notification of changes (PCN)

**Contact** Martina Auer, FILM DC PM, Munich

**Customers should address inquiries directly to their EPCOS sales contacts.**



**Product / Process Change Notification  
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

<b>1. ID No. / ID-Nr.:</b> FILM 6000118		<b>2. Date of announcement / Datum der Ankündigung:</b> May 14, 2010	
<b>3. Type / Produktgruppe:</b> Boxed MKT and MKP capacitors produced in Málaga/ Spain / Gebecherte MKT- und MKP-Kondensatoren aus Málaga/ Spanien	<b>Old ordering code / Alte Bestell-Nr.:</b> B32524*, B32526* B32654*, B32656A*/J* B32674*, B32676* B32774*, B32776*, B32778* B32794*, B32796*, B32798* B32924*, B32926*, B32928* B32934*, B32936* B32024*, B32026* B32914*, B32916*	<b>New ordering code / Neue Bestell-Nr.:</b> Ordering codes remain unchanged / Die Bestellnummern bleiben unverändert	<b>Customer part number / Kundensachnummer:</b>
<b>4. Description of change / Beschreibung der Änderung:</b> EPCOS EPCOS is introducing laser marking equipment for all production lines in Málaga/ Spain for boxed capacitors. The current ink-jet process will be replaced in stages. The new laser marking will be applied to the upper side or edge, depending on the type of boxed capacitor. Laser marking is resistant to most cleaning agents. The new process conforms to EPCOS guidelines for environmental protection, as less solid waste is produced. / EPCOS führt in Málaga auf allen Fertigungslinien für gebecherte Kondensatoren ein lasergestütztes Bestempelungssystem ein. Das derzeit noch verwendete Tintenstrahlverfahren wird damit schrittweise ersetzt. Die neue Markierung wird je nach Bechertyp auf der Oberseite oder an der Seitenfläche aufgebracht. Die Laserbeschriftung ist gegen die meisten Waschmittel resistent. Das neue Verfahren erfüllt die EPCOS-Rahmenrichtlinie für Umweltschutz, da weniger feste Abfallstoffe anfallen.			
<b>5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) / Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten):</b> There is no influence in function, quality, reliability or processability. / Keine Auswirkung auf Funktion, Qualität, Zuverlässigkeit oder Verarbeitbarkeit.			
<b>6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung:</b> All current quality standards for the marking process will be updated for the new laser marking: FMEA, control plan, SPC and Cpk. / Alle aktuellen Qualitätsstandards für den Bestempelungsprozess werden auf die Lasertechnik aktualisiert: FMEA, Kontrollplan, SPC, Cpk.			
<b>7. Scheduled date of introduction / Geplante Einführung:</b> September 1, 2010			



**8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden:**

If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped.

Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.

Quality Management:

Name: Manuela Alvarez

Signature

sgd. Manuela Alvarez

Product Marketing:

Tel: ++49 89636 2483

Fax: ++4989636 22748

E-mail: [Martina.Auer@epcos.com](mailto:Martina.Auer@epcos.com)

Name: Martina Auer

Signature

sgd. Martina Auer

Customer acknowledgement

Bestätigung durch den Kunden

Signature